

TOMTOM



Hands-Free car kit
for Smartphone



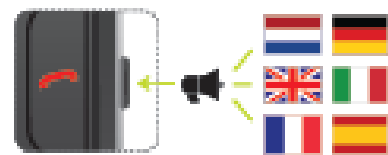
1

Power Up



2

Select language



3

Connect



www.tomtom.com/jada/videos/bluetooth.mov

4

Mount your iPhone

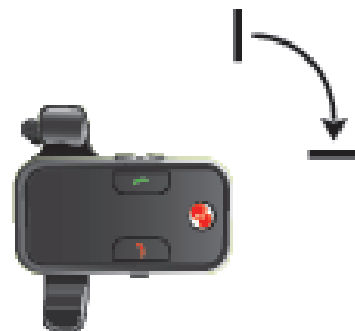
A



B

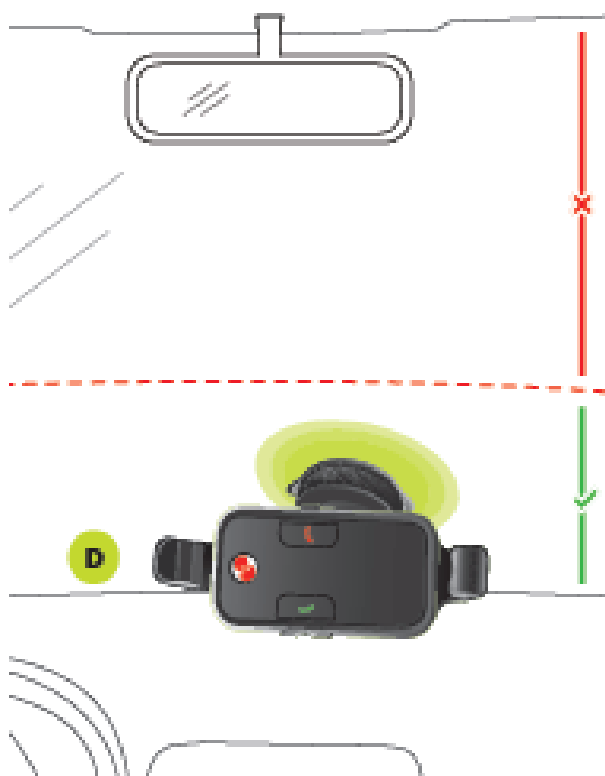
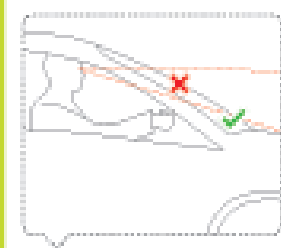


C



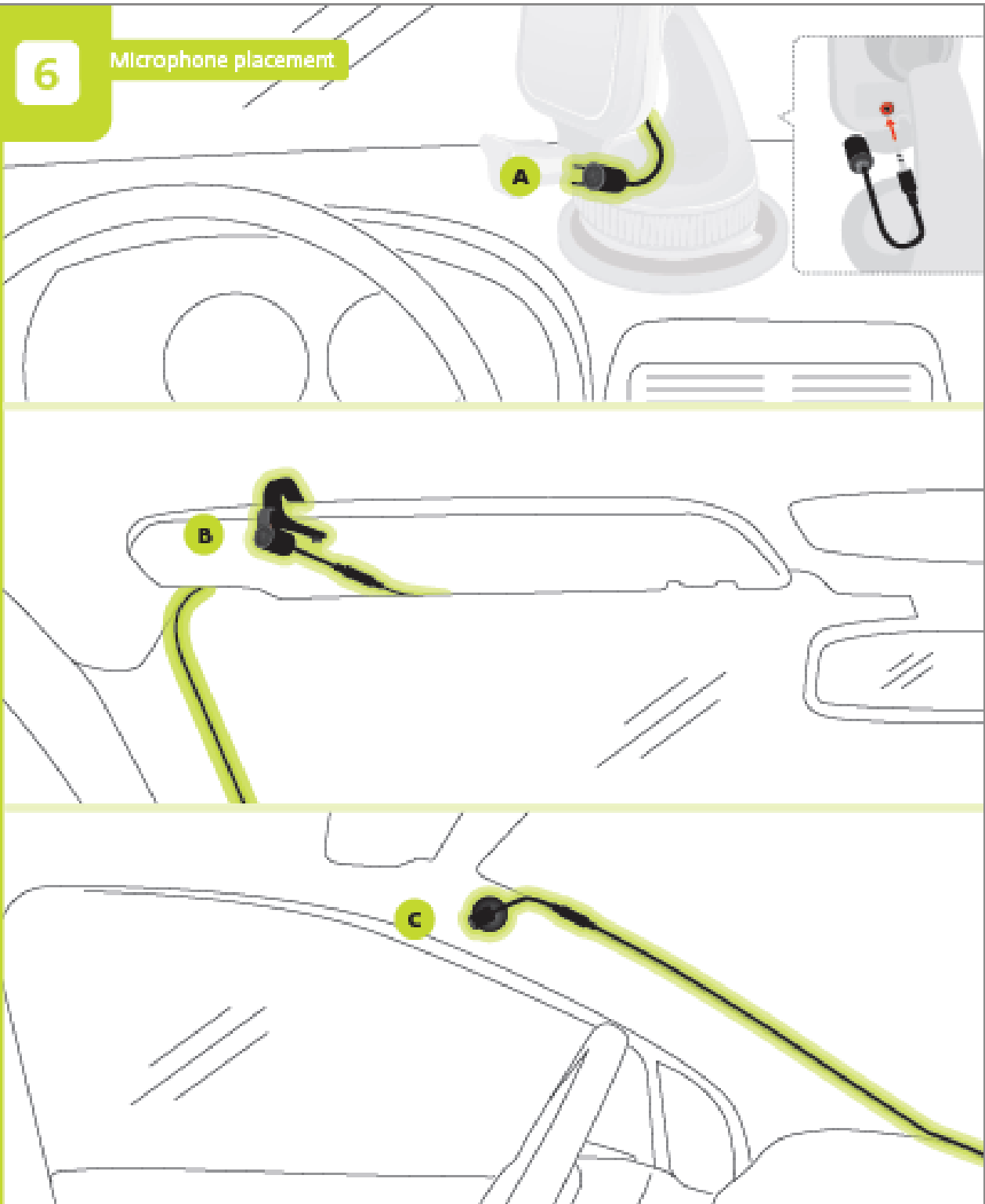
5

Mount the kit



6

Microphone placement



Addendum and Copyright

Important Safety Notices and Warnings Global Positioning System

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based system that provides location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America which is responsible for its availability and accuracy. Any changes in GPS availability and accuracy, or in environmental conditions, may impact the operation of this device. TomTom does not accept any liability for the availability and accuracy of GPS.

Use with care

Use of TomTom products while driving still means that you need to drive with due care and attention.

Aircraft and hospitals

Use of devices with an antenna is prohibited on most aircraft, in many hospitals and in many other locations. This device must not be used in these environments.

TomTom Hands-Free car kit

TomTom has designed this car kit for certain compatible smartphones to make sure you have the best user experience. TomTom does not accept any responsibility for any damage to your phone that occurs when used with this accessory. Please review our exact warranty on here: tomtom.com/legal.

SPECIAL NOTE REGARDING DRIVING IN CALIFORNIA AND MINNESOTA

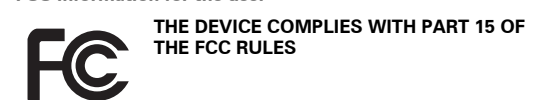
California Vehicle Code Section 26708 "Material Obstructing or Reducing Driver's View" permits mounting of a navigation device on the windshield as follows: "A portable Global Positioning System (GPS), which may be mounted in a seven-inch square in the lower corner of the windshield farthest removed from the driver or in a five-inch square in the lower corner of the windshield nearest to the driver and outside of an airbag deployment zone, if the system is used only for door-to-door navigation while the motor vehicle is being operated." Drivers in California should not use a suction mount on their side or rear windows.

Note: This section of the California Vehicle Code applies to anyone driving in California, not just California residents. Minnesota State Legislature Statutes Section 169.71, subdivision 1, section 2 provides that "A person shall not drive or operate with any objects suspended between the driver and the windshield other than sun visors and rearview mirrors and electronic toll collection devices."

Note: this Minnesota Statute applies to anyone driving in Minnesota, not just Minnesota residents.

TomTom Inc. bears no responsibility for any fines, penalties or damage that may be incurred by disregarding this notice. While driving in any state with windshield mounting restrictions, TomTom recommends the use of the supplied Adhesive Mounting Disk or its Alternative Mounting Kit, which includes multiple options for mounting TomTom devices on the dashboard and the air vents. See tomtom.com for more information about these mounting options.

FCC information for the user



Federal Communications Commission (FCC) Statement Radio and television interference

This equipment radiates radio frequency energy and if not used properly - that is, in strict accordance with the instructions in this manual - may cause interference to radio communications and television reception.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Important

This equipment was tested for FCC compliance under conditions that included the use of shielded cables and connectors between it and the peripherals. It is important that you use shielded cable and connectors to reduce the possibility of causing radio and television interference. Shielded cables, suitable for the product range, can be obtained from an authorized dealer. If the user modifies the equipment or its peripherals in any way, and these modifications are not approved by TomTom, the FCC may withdraw the user's right to operate the equipment. For customers in the USA, the following booklet prepared by the Federal Communications Commission may be of help: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No 004-000-00345-4.

FCC Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards for home or office use. This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: S4L4UOB

IC ID: 5767A-4UOB2, 5767A-4UOB7

FCC RF Radiation Exposure Statement

The transmitters within this device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Responsible party in North America

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel: 866 486-6866 option 1 (1-866-4-TomTom)

Emissions information for Canada

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IMPORTANT NOTE

IC Radiation Exposure Statement:

- This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Model names

4UOB2, 4UOB7

This document

Great care was taken in preparing this document. Constant product development may mean that some information is not entirely up to date. The information in this document is subject to change without notice.

TomTom shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein, nor for incidental or consequential damages resulting from the performance or use of this document. This document contains information protected by copyright. No part of this document may be photocopied or reproduced in any form without prior written consent from TomTom N.V.

Copyright

© 2012 TomTom N.V., The Netherlands. TomTom®, and the "two hands" logo, among others, are Trademarks owned by TomTom N.V. or one of its subsidiaries. Please see www.tomtom.com/legal for warranties and end user licence agreements applying to this product.

Addendum et copyright

Important : avis de sécurité et avertissements

GPS (Global Positioning System)

Le GPS (Global Positioning System) est un système de positionnement global par satellite qui fournit des informations de localisation et de synchronisation dans le monde entier. Le GPS est utilisé et contrôlé sous l'entière responsabilité du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, à qui incombe la disponibilité et la précision du système. Tout changement dans la disponibilité et la précision du GPS ou dans les conditions de l'environnement risque d'affecter le fonctionnement de cet appareil. TomTom décline toute responsabilité quant à la disponibilité et la précision du GPS.

Utiliser avec précaution

L'utilisation de produits TomTom pour la navigation ne dispense en aucun cas de l'observation des règles de sécurité routière en vigueur.

Avions et hôpitaux

L'utilisation des périphériques munis d'une antenne est interdite dans la majorité des avions, des hôpitaux et bien d'autres environnements. Cet appareil ne doit pas être utilisé en de tels lieux.

TomTom Hands-Free car kit

TomTom has designed this car kit for certain compatible smartphones to make sure you have the best user experience. TomTom does not accept any responsibility for any damage to your phone that occurs when used with this accessory. Please review our exact warranty on here: tomtom.com/legal.

REMARQUE SPÉCIALE RELATIVE À LA CONDUITE EN CALIFORNIE ET DANS LE MINNESOTA

Le California Vehicle Code Section 26708 « Matériel gênant ou réduisant la vision du conducteur » autorise l'installation d'un GPS sur le pare-brise selon les dispositions suivantes : « Un GPS (Global Positioning System) portable, pouvant être installé dans un carré de 17,8 cm dans l'angle inférieur du pare-brise, le plus éloigné du conducteur, ou dans un carré de 12,7 cm dans l'angle inférieur du pare-brise, à proximité du conducteur et en dehors de la zone de déploiement de l'airbag,

si le système est uniquement utilisé pour une navigation de porte à porte lorsque le véhicule motorisé fonctionne. » En Californie, les conducteurs ne doivent pas utiliser une ventouse de fixation sur leurs vitres latérales ou arrière.

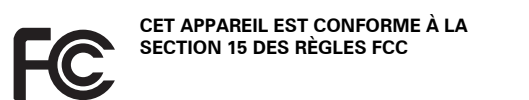
Remarque : cette section du California Vehicle Code s'applique à toute personne conduisant en Californie et non uniquement aux résidents de l'Etat de Californie.

La réglementation Minnesota State Legislature Statutes section 169.71, sous-division 1, section 2 stipule que « Il est interdit de conduire ou manœuvrer le véhicule avec des objets suspendus entre le conducteur et le pare-brise autres que les pare-soleil, les rétroviseurs et les appareils de paiement de péage électroniques ».

Remarque : cette loi du Minnesota s'applique à toute personne conduisant au Minnesota et non uniquement aux résidents du Minnesota.

TomTom Inc. décline toute responsabilité concernant les amendes, les pénalités ou les dommages découlant du non-respect de cette notice. Lorsque vous conduisez dans des états imposant des restrictions de fixation sur pare-brise, TomTom recommande l'utilisation du disque de fixation adhésif ou du kit de fixation alternatif, qui inclut plusieurs options de fixation des appareils TomTom sur le tableau de bord et les grilles de ventilation. Pour plus d'informations sur ces options de fixation, rendez-vous sur tomtom.com.

Informations FCC destinées à l'utilisateur



Déclaration de conformité à la FCC (Federal Communications Commission)

Intérférences radio ou télévisuelles

Cet équipement émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences radio ou télévisuelles.

Cet équipement a été testé et entre dans la catégorie des appareils numériques de Classe B, selon la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour protéger les installations domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences radio. Il n'existe aucune garantie contre ces interférences. En cas d'interférences radio ou télévisuelles, pouvant être vérifiées en allumant, puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- éloigner l'équipement du poste de réception ;
- brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur ;
- demander de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité sont susceptibles de révoquer les droits d'utilisation de cet équipement.

Important

Afin d'assurer la conformité aux règlements FCC, utilisez des câbles blindés et leurs connecteurs avec cet équipement. Il est important d'utiliser des câbles blindés et les connecteurs correspondants pour réduire les risques d'interférences radio et télévisuelles. Vous pouvez obtenir ce type de câble auprès d'un revendeur agréé. Si l'utilisateur modifie cet équipement ou ses périphériques sans l'approbation de TomTom, la FCC

peut révoquer les droits d'utilisation. Pour les clients résidant aux États-Unis, vous trouverez plus de détails dans le livret suivant de la Federal Communications Commission : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems ». Ce livret est disponible auprès du service d'impression du gouvernement américain : US Government Printing Office, Washington, DC 20402. N° de stock 004-000-00345-4.

Déclaration de conformité FCC

Testé et jugé conforme aux normes de la FCC pour un usage professionnel et personnel.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit tolérer les interférences reçues, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation indésirable.

FCC ID: S4L4UOB

IC ID: 5767A-4UOB2, 5767A-4UOB7

Déclaration d'exposition aux rayonnements à fréquence radio définie par la FCC

Les émetteurs contenus dans cet appareil ne doivent pas être placés à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.

Partie responsable en Amérique du Nord

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tél. : 866 486-6866 option 1 (1-866-4-TomTom)

Informations relatives aux émissions au Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas créer d'interférences.
- Cet appareil doit tolérer les interférences, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation indésirable de l'appareil.

Son utilisation est autorisée dans la mesure où l'appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux règlements canadiens ICES-003.

REMARQUE IMPORTANTE

Déclaration d'exposition aux rayonnements IC :

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la norme IC RSS-102 pour un environnement non contrôlé.
- Cet appareil et son ou ses antenne(s) ne doivent pas être placés à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.
- Cet équipement doit être installé et utilisé de manière à conserver une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps.

Noms des modèles

4UOB2, 4UOB7

Ce document

Le plus grand soin a été apporté à la préparation de ce document. Cependant, en raison du développement continué du produit, certaines informations peuvent ne pas être tout à fait à jour. Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

TomTom décline toute responsabilité en cas d'omissions ou d'erreurs techniques ou d'édit dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant du contenu ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur. Toute photocopie ou reproduction, sous quelque forme que ce soit, de tout ou partie de ce document est soumise à l'autorisation écrite préalable de TomTom N.V.

Copyright

© 2012 TomTom N.V., Pays-Bas. TomTom® et le logo composé de « deux mains », entre autres, font partie des marques commerciales appartenant à TomTom N.V. ou l'une de ses filiales. L'utilisation de ce produit est régie par notre garantie limitée et le contrat de licence utilisateur final, que vous pouvez consulter à l'adresse suivante : www.tomtom.com/legal

Apéndice y copyright

Importante : Avisos y advertencias de seguridad

Sistema de posicionamiento global

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la temporización de los satélites en todo el mundo. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y precisión del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento de este dispositivo. TomTom no acepta ninguna responsabilidad por la disponibilidad ni la exactitud del GPS.

Utilice lo con cuidado

El uso de los productos TomTom al volante no exime al conductor de conducir de manera atenta y cuidadosa.

Aviones e hospitales

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. En dichos lugares no debe utilizar este dispositivo.

TomTom Hands-Free car kit

TomTom has designed this car kit for certain compatible smartphones to make sure you have the best user experience. TomTom does not accept any responsibility for any damage to your phone that occurs when used with this accessory. Please review our exact warranty on here: tomtom.com/legal.

NOTA ESPECIAL RELATIVA A LA CONDUCCIÓN EN CALIFORNIA Y MINNESOTA

El Código de vehículos de California Sección 26708 "Material que obstruya o reduzca la visibilidad del conductor" permite la colocación de un dispositivo de navegación en el parabrisas de esta manera: "Un Sistema de Posicionamiento Global (GPS) portátil, que se debe montar en un espacio de 45 centímetros cuadrados en la esquina inferior del parabrisas en la parte más lejana al conductor o en un espacio de 32 centímetros cuadrados en la esquina inferior más cercana al conductor y fuera de la zona de despliegue del airbag, si el sistema se utiliza exclusivamente para navegación de puerta a puerta mientras que el vehículo a motor se está utilizando". Los conductores en California no deben utilizar una montura de ventosa en las ventanas laterales o traseras.

Nota: esta sección del código de vehículos de California es de aplicación para todas las personas que conduzcan en California, no solo para los residentes en California.

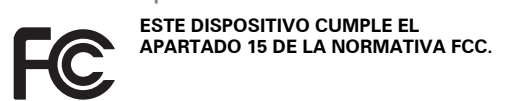
La sección 169.71 de los estatutos legislativos del estado de Minnesota, subdivisión 1, sección 2 estipula que "Una persona no conducirá ni manejará un objeto suspendido entre el conductor y el parabrisas salvo los visores solares y los retrovisores traseros y los dispositivos electrónicos de cobro de peajes".

Nota: este estatuto de Minnesota es de aplicación para cualquier persona que conduzca en Minnesota, no sólo para residentes en Minnesota.

TomTom Inc. no se hace responsable de sanciones, multas o daños que puedan producirse por la incumplimiento de este aviso. Cuando se conduce en un estado con restricciones sobre las monturas en parabrisas, TomTom recomienda la utilización del disco de montaje adhesivo proporcionado o su kit de montaje alternativo, que incluye múltiples opciones para

montar navegadores TomTom en el salpicadero y las rejillas de ventilación. Consulte tomtom.com para obtener más información sobre estas opciones de montaje.

Información FCC para el usuario



Declaración de la Comisión Federal para las Comunicaciones (FCC)

Interferencia de radio y televisión

Este equipo radia energía de radiofrecuencia y si no se utiliza correctamente, es decir, estrictamente conforme a las instrucciones de este manual, puede causar interferencias con comunicaciones de radio y recepción de televisión.

Este dispositivo se ha ensayado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias que perjudiquen la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se aconsejan las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían suponer una infracción de la autoridad del usuario para operar el equipo.

Importante

Este equipo fue ensayado para su cumplimiento de las normas FCC bajo condiciones que incluían la utilización de cables y conectores blindados entre él y los periféricos. Es importante utilizar cables y conectores blindados para reducir la posibilidad de causar interferencias de radio y televisión. Los cables blindados, adecuados para la gama de productos, pueden obtenerse en un distribuidor autorizado. Si se modifica el equipo o los periféricos de modo alguno y sin previa aprobación de TomTom, FCC puede retirar el derecho del usuario a utilizar el equipo. Para los clientes de EE. UU., puede resultarles útil el siguiente folleto que ha preparado la Comisión Federal de Comunicaciones: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" ("Cómo identificar y resolver los problemas de interferencias de radio-televisión"). Este folleto está disponible en la Oficina de Imprenta del Gobierno de EE.UU., Washington, DC 20402. N° de artículo 004-000-00345-4.

Declaración de conformidad FCC

Ensayado para cumplir las normas FCC para uso doméstico y de oficina.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC y la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un

funcionamiento no deseado.

FCC ID: S4L4UOB

IC ID: 5767A-4UOB2, 5767A-4UOB7

FCC RF Radiation Exposure Statement

Este producto contiene un transmisor que no debe colocarse conjuntamente u operarse simultáneamente con otro transmisor.

Parte responsable en América del Norte

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel: 866 486-6866 opción 1 (1-866-4-TomTom)

Información sobre emisiones para Canadá

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Es posible que el dispositivo no cause interferencias.
- Este navegador debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no provoque interferencia perjudicial.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

NOTA IMPORTANTE

Declaración de Exposición a la radiación IC:

- Este equipo cumple los límites de exposición de radiación IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.
- Este producto contiene un transmisor que no debe colocarse conjuntamente u operarse simultáneamente con otro transmisor.
- This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Nombres de modelos

4UOB2, 4UOB7

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este documento. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este documento. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

Copyright

© 2012 TomTom N.V., Países Bajos. TomTom®, y el logotipo de las "dos manos", entre otras, son marcas comerciales propiedad de TomTom N.V. o de una de sus empresas asociadas. Consulte www.tomtom.com/legal para obtener información sobre las garantías y sobre los acuerdos de licencia de usuario final aplicables a este producto.

Copyright notices

SoundClear™ acoustic echo cancellation software © Acoustic Technologies Inc.